

Zeitschrift: Verwaltungsbericht des Regierungsrates, der kantonalen Verwaltung und der Gerichtsbehörden für das Jahr ... = Rapport de gestion du Conseil-exécutif, de l'administration cantonale et des autorités judiciaires pendant l'année ...

Herausgeber: Staatskanzlei des Kantons Bern

Band: - (2001)

Heft: [2]: Rapport de gestion : rapport

Register: Index

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Index

Hormis quelques exceptions, l'index a été établi à partir des titres et des sous-titres. Les chiffres renvoient donc aux titres et sous-titres, la lettre à la partie du rapport (exemple: A/2.2.3.1 = partie «Rapports de gestion du Conseil-exécutif et des Directions/rapport de gestion de la Chancellerie d'Etat», chiffre 2.2.3 «Archives de l'Etat», chiffre 2.2.3.1 «Relations avec le public»).

Légende:

A = Rapports de gestion du Conseil-exécutif et des Directions

B = Rapports de gestion des autorités judiciaires

C = Rapports spéciaux

D = Hautes écoles

E = Annexe

G = Avant-propos du Conseil-exécutif

Accidents majeurs A/4.2.4
Administration des finances, cf. finances A/7.2.2
Administration de la police A/6.2.5
Administration des finances A/7.2.2
Administration et exploitations militaires A/6.2.6
ADN (banque de données) C/3.8.4
Adoption A/5.2.4.4
Agriculture A/1.1.7, A/3.2.2
– bases de l'existence A/3.2.2.2
– compétitivité A/3.2.2.1
– production A/3.2.2.1
Aide
– à l'encaissement A/5.2.4.2
– à la jeunesse A/5.2.4.1
– aux victimes A/4.2.5, A/5.2.5.2
Aménagement du territoire, cf. organisation du territoire
Archives de l'Etat A/2.2.3
– classement, description et utilisation des fonds A/2.2.3.2
Arrondissements judiciaires A/5.2.2.5
Asile A/4.2.5, A/6.2.5.3
Assainissement des finances G, A/1.1.8, A/7.1
Assistance psychiatrique A/4.2.1
Assurance immobilière A/3.2.1.3
Assurance-maladie A/5.2.6.6
Assurances sociales A/4.2.1, A/5.2.6, B/2.2.2
Avocats B/1.3, B/1.4
– cf. également examens d'avocat

Banque cantonale bernoise C/2.2.5
Bases de l'existence, cf. agriculture et environnement
Bâtiments A/4.2.7, A/9.2.9
Bedag Informatik A/7.1, C/2.2.5
BEREBE A/7.1, A/7.2.4
BKW FMB Energie SA A/1.3
BLS Chemin de fer du Lötschberg SA A/1.1.6, A/9.1

Cadastre A/9.2.4
Catastrophes naturelles A/3.2.5, A/6.2.6
Chasse A/3.2.6.2
Circulation routière
– généralités A/6.2.3

– mesures à l'égard des conducteurs de véhicules B/4
– sécurité routière A/6.2.2.3
Collège de santé A/4.2.2
Collège gouvernemental A/1.1.1
Commerce
– commerce et artisanat A/3.2.4.2
– registre du commerce A/5.2.2.8
Commission
– de l'égalité A/2.2.6.3
– de gestion C/1.2.1
– de justice C/1.2.3
– des finances C/1.2.2
Communes
– conseil aux communes A/5.2.3
– collectivités de droit communal A/5.2.3
– finances A/5.2.3.2
– généralités A/1.2.3, A/5.2.3.1
– réforme des structures communales (REFCOM) A/5.1, A/5.2.3.2
Conférences
– Conférence des institutions de formation
 du personnel enseignant D/1.2.9
– Conférence des unités universitaires centrales D/1.2.8
Construction des routes A/9.2.7
Contrôle des denrées alimentaires A/4.2.4
Contrôle des finances C/2
Contrôles d'hygiène, cf. contrôle des denrées alimentaires
Contrôles de résultats
– subventions cantonales A/2.7, A/3.7, A/4.7, A/5.7, A/6.7,
 A/7.2.5, A/7.7, A/8.7, A/9.7, C/2.3.1
Corps de police A/1.1.3, A/6.1, A/6.2.2
Criminalité A/1.1.3, A/6.2.2.2
Culture A/1.1.4, A/8.2.1, A/8.2.7

Déchets, gestion A/9.2.5
Délégation des membres du Conseil-exécutif
 dans des organes administratifs A/1.3
Dette, réduction G, A/1.1.8, A/7.1
Développement économique A/1.1.7, A/3.1, A/3.2.3
Développement régional A/3.2.3.2
Dezennium-Finanz AG C/2.3.1.1
Districts, réforme A/5.1
Domaines A/7.2.6
Drogues A/4.2.2, A/4.2.5
– cf. également stupéfiants
Droits de participation, cf. Jura bernois

Eau potable
– alimentation A/9.2.6
– pollution A/4.2.4
Ecole obligatoire A/8.2.2
– cf. également éducation préscolaire, enseignement
 primaire, enseignement secondaire
Economie A/1.1.7, A/3.1
Economie hydraulique A/9.2.6
Education préscolaire A/8.2.2
Egalité (hommes et femmes)
– Commission de l'égalité A/2.2.6.2
– généralités A/2.2.6

- représentation et statut professionnel des femmes A/2.3.4, A/3.3.4, A/4.3.4, A/5.3.4, A/6.3.4, A/7.3.3, A/8.3.4, A/9.3.4, D/1.3
- Eglises A/5.2.1
- Elections A/2.2.1.5
- Energie A/1.1.6, A/9.1, A/9.2.6
- Enseignants, cf. formation
- Enseignement et recherche D/1.2.1–D/1.2.7
- Enseignement primaire A/8.2.2
- Enseignement secondaire A/8.2.2
- Enseignement supérieur A/8.2.4
- Entreprises publiques A/1.1.6, A/1.3
- Environnement A/1.1.6
 - protection A/3.2.6.3, A/9.2.3
 - cf. également accidents majeurs
 - cf. également agriculture
 - cf. également déchets
 - cf. également protection de la nature
 - cf. également protection des eaux
- Espace Mittelland A/1.2.2
- Etat civil et indigénat A/6.2.5.2
- Examens d'avocat B/1.4
- Exécution des peines, cf. privation de liberté
- Expertises E
- Facultés
 - Faculté de droit et des sciences économiques D/1.2.3
 - Faculté de médecine vétérinaire D/1.2.5
 - Faculté de médecine D/1.2.4
 - Faculté de théologie catholique chrétienne D/1.2.2
 - Faculté de théologie évangélique D/1.2.1
 - Faculté des lettres D/1.2.6
 - Faculté des sciences D/1.2.7
- Faillites, cf. poursuites et faillites
- Finances
 - Administration des finances A/7.2.2
 - finances cantonales G, A/1.1.8, A/7.1, A/7.2.2
 - répartition des charges A/7.1
 - stratégie du propriétaire, cf. participations
 - surveillance des finances, cf. cette rubrique
- Fondations, cf. surveillance
- Fondements de l'organisation de l'Etat A/1.1.2
- Forêts A/3.1, A/3.2.5, A/3.2.5.1, A/3.2.5.2, A/3.2.5.3
 - cf. également Lothar (ouragan)
- Formation A/1.1.4, A/8, D/1, D/2
 - cf. également formation et perfectionnement
- Formation et perfectionnement
 - formation agricole A/3.2.2.4, D/2.2.3.2
 - formation des adultes A/8.2.5
 - formation des enseignants A/8.2.5, D/1.2.9
 - formation des parents A/5.2.4.3
 - formation professionnelle A/4.2.7, A/8.2.3
 - fonctionnaires de l'ordre judiciaire B/1.1.6
 - personnel communal A/5.2.3
 - personnel de l'administration A/2.3.3, A/3.3.3, A/4.3.3, A/5.3.3, A/6.3.3, A/8.3.3, A/9.3.3, C/2.8.3
 - Université D/1.1
- Formation professionnelle A/4.2.7, A/8.2.3
- Gestion
 - des déchets A/9.2.5
 - NPM, cf. nouvelle gestion publique
- Gymnases A/8.2.2
- Hautes écoles A/8.2.4, D/1, D/2, D/2.2
 - Ecole suisse d'ingénieurs du bois, Bienne D/2.2.1.4
 - Ecole d'ingénieurs de Saint-Imier D/2.2.1.1
 - Fondation Abegg D/2.2.3.3
 - Haute école d'arts appliqués D/2.2.1.5
 - Haute école de gestion D/2.2.2.3, D/2.2.3.4
 - Haute école de musique et d'art dramatique D/2.2.1.6
 - Haute école de service social D/2.2.2.1
 - Haute école spécialisée fédérale de sport de Macolin D/2.2.3.1
 - Haute école suisse d'agronomie D/2.2.3.2
- Hautes écoles spécialisées D/2
 - cf. enseignement supérieur
- Hôpitaux A/1.1.5, A/4.1, A/4.2.7, A/4.2.8
- Impôts A/1.1.8, A/7.2.3, B/3
- Indigénat, cf. également état civil et indigénat
- Information A/2.2.4
- Informatique
 - courrier électronique A/7.2.5, C/3.3.2
 - généralités A/2.2.1.4, A/7.2.5
 - Internet A/7.2.5, C/3.5
 - projets informatiques A/2.6, A/3.6, A/4.6, A/5.6, A/6.6, A/7.6, A/8.6, A/9.6, B/1.8, B/2.4
 - sécurité des données C/3.3.2
- Infrastructure A/1.1.6
- Initiatives parlementaires C/1.4
- Initiatives populaires A/2.10
- Intégration européenne A/2.2.6
- Interruption de grossesse A/4.2.2
- Interventions parlementaires A/2.9, A/3.9, A/4.8, A/5.9, A/6.9, A/7.9, A/8.8, A/9.8
- Juges d'instruction A/5.2.2.6
- Jura bernois A/1.1.2, A/2.1
 - droits de participation A/2.2.2.5
- Juridiction civile B/1.2.1
- Juridiction pénale B/1.2.2, B/1.2.2.3
- Justice administrative A/5.2.5.1, B/2.2.1, B/2.2.3
 - cf. également services et offices juridiques
- Laboratoire cantonal A/4.2.4
- Langues
 - Office des services linguistiques A/2.2.2
 - représentation dans l'administration A/2.2.2.1
 - terminologie A/2.2.2.3
 - traduction A/2.2.2.2
- Législation
 - programme législatif A/2.5, A/3.5, A/4.5, A/5.5, A/6.5, A/7.5, A/8.5, A/9.5
 - Bureau de coordination des affaires législatives A/5.2.5.4
- Logement A/3.2.3.4
- Loisirs A/1.1.4
- Lothar (ouragan) A/3.2.5, A/6.2.6
- Marché du travail A/1.1.7, A/3.1, A/3.2.4.1
- Médecin cantonal A/4.2.2
- Migrations, service A/6.2.5.3
- Mineurs délinquants, régime applicable A/5.2.4.7, B/1.6
- Motions, cf. interventions parlementaires
- Motion Réduction de la dette G, A/1.1.8, A/7.1

- Navigation A/6.2.3
 New public management, cf. nouvelle gestion publique
 Nouvelle gestion publique A/1.1.2, A/2.1, A/6.2.3, A/7.2.2, A/9.2.6, A/9.2.7, C/2.2.6
 Notariat A/5.2.2.4
- Ordre et sécurité publics A/1.1.3, A/6.2.2.2
 Organisation du territoire A/1.1.6, A/5.2.3.3
 Organisation structurelle, cf. réforme de l'administration
- Participations
 – Banque cantonale bernoise, cf. cette rubrique
 – Bedag Informatik, cf. cette rubrique
 – BKW FMB Energie AG, cf. cette rubrique
 – BLS Chemin de fer du Lötschberg SA, cf. cette rubrique
 Pasteurs, postes A/5.2.1
 Pêche A/3.2.6.1
 Péréquation financière
 et compensation des charges (LPFC) A/7.1
 Pharmacies A/4.2.3
 Placement d'enfants A/5.2.4.5
 Police des étrangers A/6.2.5.3
 Politique sociale A/1.1.5
 Ponts et chaussées A/9.2.7
 Postulat, cf. interventions parlementaires
 Poursuites et faillites A/5.2.2.7, B/1.2.1.3
 Préfectures A/5.2.2.2
 Prévoyance professionnelle A/5.2.6.2
 Prévoyance sociale A/4.2.5
 Priorités
 – des autorités judiciaires B/1.1, B/2.1, B/3.1, B/4.1
 – des autres autorités C/1.1, C/2.1
 – des Directions A/2.1, A/3.1, A/4.1, A/5.1, A/6.1, A/7.1, A/8.1, A/9.1
 – du Conseil-exécutif A/1.1
 Privation de liberté A/6.1, A/6.2.4, B/1.2.1.4
 Privation de liberté à des fins d'assistance B/1.2.1.4
 Procureur général B/1.5
 Programme de législature (mise en œuvre) ... A/2.4, A/3.4, A/4.4, A/5.4, A/6.4, A/7.4, A/8.4, A/9.4, E
 Projets importants A/2.8, A/3.8, A/5.8, A/6.8, A/7.8, B/1.9, B/2.5, D/2.3
 Promotion économique A/3.1, A/3.2.3.5
 Protection
 – civile, cf. sécurité civile
 – contre les catastrophes, cf. défense générale
 – de la nature A/3.2.6.3
 – de la population A/6.1, A/6.2.7
 – des biens culturels A/2.2.3.3
 – des eaux A/9.2.5
 Protection des données C/3
 – courrier électronique C/3.3.2
 – Internet C/3.5
 – législation fédérale C/3.1.2
- Rapports et expertises E
 Recherche, cf. enseignement et recherche
 Recherche pédagogique A/8.2.6
 Réduction de la dette G, A/1.1.8, A/7.1
 Réforme de l'administration
 – administration de la justice et des tribunaux. ... A/5.1, A/5.2.2.1
 – NOG 2000, cf. également nouvelle gestion publique
 – réforme des districts A/5.1
 – Université D/1.1
 Réforme de la surveillance des finances C/2.6
- Réforme des structures communales A/5.1, A/5.2.3.2
 Régime applicable aux mineurs délinquants A/5.2.4.7
 Registre foncier, bureaux A/5.2.2.3
 Relations du canton de Berne
 – avec d'autres cantons A/1.2.2
 – avec la Confédération A/1.2.1
 – avec les communes A/1.2.3, cf. également communes
 – avec les Eglises nationales A/1.2.4
 Relations extérieures A/2.2.2.6
 Relations publiques A/2.2.3.1, A/2.2.4
 Relations publiques, cf. information
 Ressources humaines
 – BEREBE, cf. cette rubrique
 – Directions/autorités. ... A/2.3, A/3.3, A/4.3, A/5.3, A/6.3, A/7.3, A/8.3, A/9.3, B/1.1.1, B/1.7, B/2.3, B/3.2, B/4.2, C/2.7, D/1.4, D/2.5
 – canton A/7.2.4
- Santé A/1.1.5, A/4.1, A/4.2.2
 Secrétariat du parlement A/2.2.5, C/1
 Secrétariat général A/3.2.1, A/4.2.1, A/5.2.1, A/6.2.1, A/7.2.1, A/8.2.1, A/9.2.1
- Sécurité
 – civile A/1.1.5, A/6.2.6
 – sécurité des données C/3.3
 – routière A/6.2.2.3
 Services centraux (Office) A/2.2.1
 Services et offices juridiques A/2.2.2.4, A/3.2.1.2, A/4.2.6, A/5.2.5, A/8.2.1, A/9.2.2
- Sida A/4.2.2
 Soins de santé publique A/4.2.2
 Sport A/8.2.8
 Stratégie du propriétaire, cf. participations
 Stupéfiants A/4.2.2, A/4.2.5
 – cf. également drogues
 Subventions cantonales A/7.2.5
 – cf. également contrôle des résultats
 Surveillance
 – administration judiciaire A/5.2.2
 – commissions de surveillance C/1.2.1, C/1.2.2, C/1.2.3
 – régime applicable aux mineurs délinquants A/5.2.4.7
 – surveillance des finances A/5.2.3.2, C/1.2.2, C/2
 Surveillance des finances
 – Banque cantonale bernoise C/2.2.5
 – Bedag Informatik C/2.2.5
 – Commission des finances C/1.2.2
 – Contrôle des finances C/2
 – contrôle spéciaux C/2.3
 – Dezennium Finanz AG C/2.2.5
 – élimination des divergences (art. 49 LF) C/2.5.2
 – NOG 2000 C/2.2.6
 – révision du Compte d'Etat C/2.2.1
 Surveillance des fondations A/5.2.6
- Télématique A/1.1.7
 Terminologie, cf. langues
 Tourisme A/3.2.3.3
 Traduction, cf. langues
 Transports publics A/9.2.8
- Université A/8.2.4, D/1
 – cf. également Facultés
- Viande, cf. contrôle des denrées alimentaires
 Votations populaires E
 Vulgarisation agricole A/3.2.2.4

